

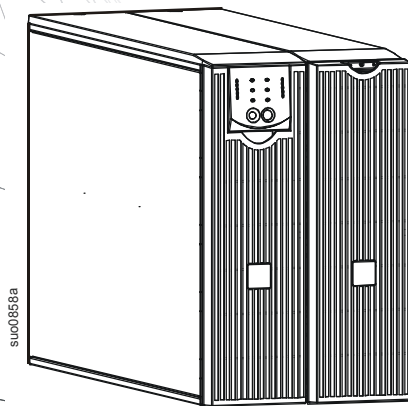


# Guia de instalação

## Smart-UPS™ RT Conjunto de Baterias Externas

SURT192XLBP

SURT192RMXLBP3U



sur00558a

**Smart-UPS™ RT**  
**Conjunto de Baterias Externas**  
**SURT192XLBP**  
**SURT192RMXLBP3U**

**Português**



## Introdução

A bateria externa SURT192XLBP (XLBP) APC™ by Schneider Electric Smart-UPS™ se conecta para selecionar modelos de Fonte de Alimentação Ininterrupta (UPS) da APC by Schneider Electric. Juntas essas unidades oferecem proteção prolongada para o caso de queda ou redução de energia e para evitar que picos de tensão atinjam seus equipamentos eletrônicos. O no-break e o conjunto de baterias externas juntos fornecem energia contínua a partir das baterias até que a energia da rede elétrica volte a níveis seguros ou que as baterias estejam totalmente descarregadas.

O no-break e XLBP são embalados separadamente.

## 1: INSTALAÇÃO

**Consulte a folha de Instruções de Segurança que acompanha o no-break antes de instalar as baterias.**

### ***Ao receber o produto***

Inspecione o no-break assim que o receber. Notifique a transportadora e o revendedor em caso de danos.

A embalagem é reciclável; guarde-a para reutilizar posteriormente ou descarte-a de modo adequado.

Verifique se no conteúdo da embalagem constam:

- o conjunto de baterias externas
- a cobertura frontal
- três braçadeiras e seis parafusos
- documentação do produto, Guia de Segurança e informações da garantia

### ***Posicionamento da bateria externa***

Coloque a bateria no local onde será usada.

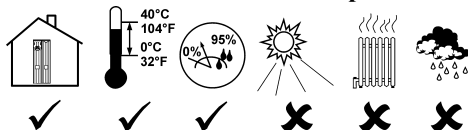
**A bateria é pesada. Escolha um local que consiga suportar o peso.**



A unidade não deve ser colocada em funcionamento em locais onde exista muita poeira ou onde a temperatura e a umidade ultrapassem os limites especificados. Visite o website da APC by Schneider Electric em [www.apc.com](http://www.apc.com) para detalhes.

**As entradas de ar frontal e traseira da unidade devem permanecer desobstruídas.**

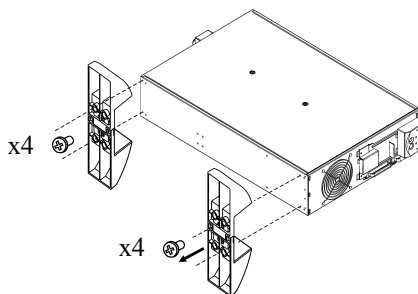
#### **POSICIONAMENTO**



## Como instalar o(s) conjunto(s) de baterias externas

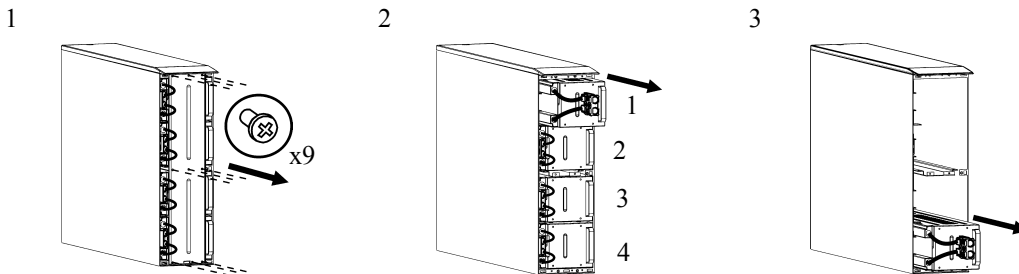
O seu modelo de no-break pode ser diferente do mostrado no diagrama. O procedimento de instalação da bateria é o mesmo para todos os modelos.

Antes de ligar as baterias e colocar os tirantes (se necessários), retire os pés (se colocados) da parte inferior do no-break. Veja o diagrama.



## COMO RETIRAR BATERIAS DO CONJUNTO DE BATERIAS EXTERNAS

A unidade é pesada. Para deixar a unidade mais leve, retire as baterias. Consulte as instruções para desembalar na caixa em que a unidade foi transportada ou veja as instruções abaixo.

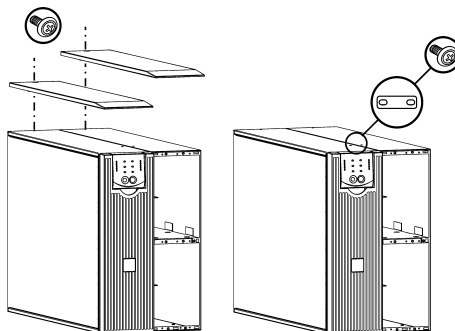


## CONFIGURAÇÃO EM TORRE

Como instalar e conectar o(s) conjunto(s) de baterias externas

**OBSERVAÇÃO:** Os conjuntos de baterias externas devem ser instalados à esquerda do no-break, quando se está olhando para a parte traseira das unidades (veja os diagramas abaixo).

1. Remova os parafusos que prendem as tampas superiores.



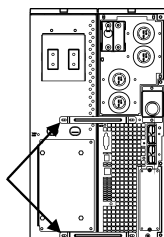
2. Instale a braçadeira de modo a firmar o no-break e o conjunto de baterias externas (parafusos inclusos).

3. Coloque os tirantes de ligação (parafusos incluídos) como mostraos diagramas abaixo.

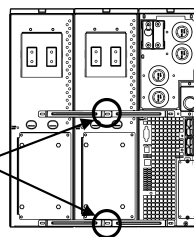
No-break e um conjunto de baterias externas

No-break e dois conjuntos de baterias externas

Prenda os tirantes de ligação

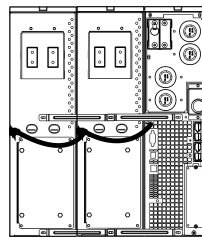
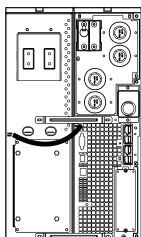


Observação: Os tirantes de ligação do centro do XLBP usam um mesmo parafuso.



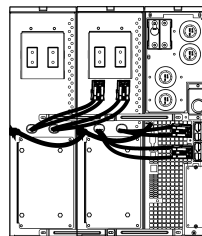
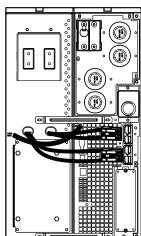
4. Conecte os cabos de terra verde/amarelo (parafusos incluídos) como mostraos diagramas abaixo.

Conexões do cabo de aterramento de supressão de surtos (TVSS)

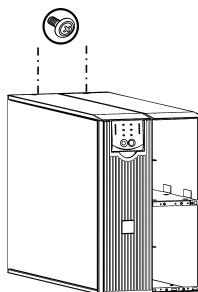


5. Conecte as baterias do painel traseiro da maneira mostrada nos diagramas abaixo.

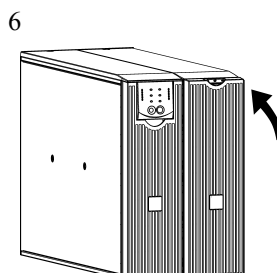
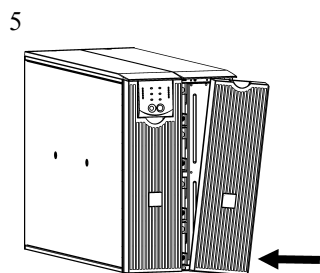
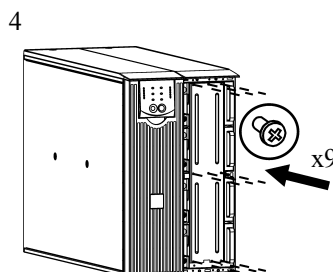
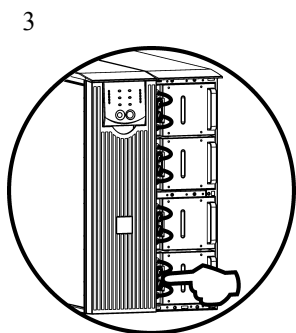
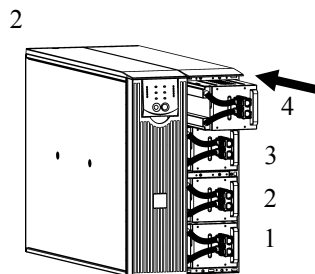
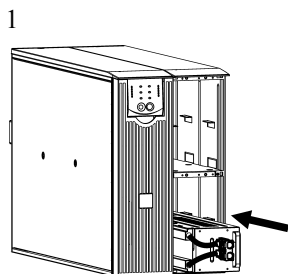
Conexões das baterias traseiras



6. Substitua as tampas superiores e fixe-as com os parafusos removidos na etapa 1.



*Como instalar e conectar as baterias dianteiras e colocar a cobertura frontal*



## CONFIGURAÇÃO DE MONTAGEM EM RACK

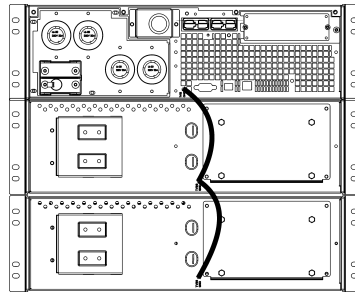
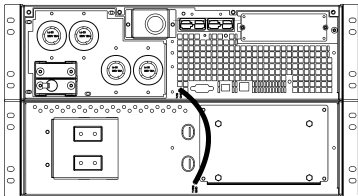
Consulte as instruções de montagem do no-break e do conjunto de baterias externas no trilho contidas no Guia de Instalação que acompanha o Kit de trilhos SURTRK2.

**OBSERVAÇÃO:** Os conjuntos de baterias externas devem ser montados abaixo do no-break no trilho.

### Como instalar e conectar o(s) conjunto(s) de baterias externas

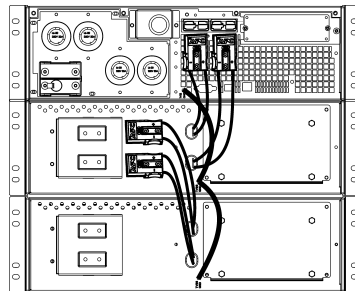
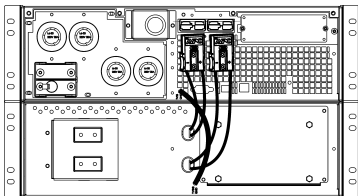
1. Conecte os cabos de terra verde/amarelo (parafusos incluídos) como mostrado nos diagramas abaixo.

#### Conexões do cabo de aterramento de supressão de surtos (TVSS)



2. Conecte as baterias do painel traseiro da maneira mostrada nos diagramas abaixo.

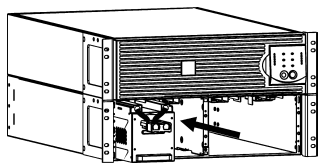
#### Conexões das bateria



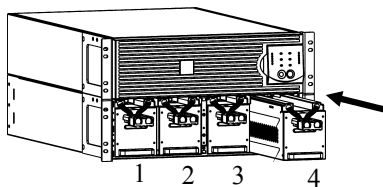


## Como instalar e conectar as baterias frontais e colocar a cobertura frontal

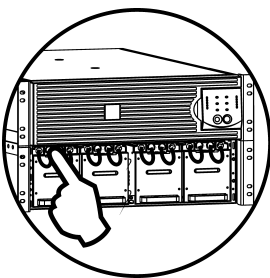
1



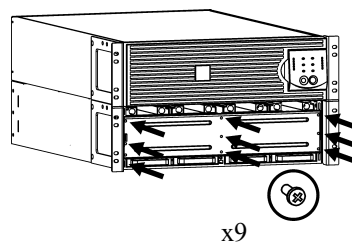
2



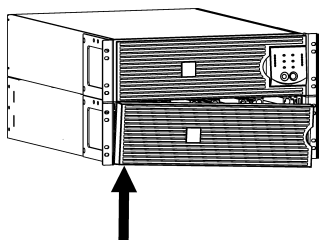
3



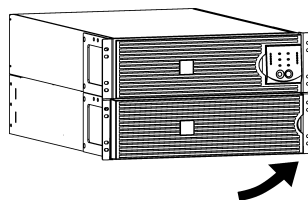
4



5



6



## **Ajuste do no-break para que reconheça o(s) conjunto(s) de baterias**

Esta configuração afeta a precisão dos cálculos da autonomia que o no-break executa enquanto estiver funcionando por bateria.

As configurações são feitas através do software PowerChute™ *Business Edition* ou PowerChute *Network Shutdown*, placas acessórias opcionais Smart Slot ou modo de terminal.

Consulte as instruções que acompanham o software ou placas acessórias. As instruções do modo de terminal encontram-se abaixo.

### **MODO DE TERMINAL PARA CONFIGURAR OS PARÂMETROS DO NO-BREAK**

Modelos 3000 VA

O modo terminal é uma interface de menus que permite a configuração avançada do no-break.

Conecte o cabo serial com o conector serial existente na traseira do no-break.

1. **SAIA** do PowerChute *Business Edition* executando estas etapas:
  - Na área de trabalho, vá para **Start (Iniciar) => Settings (Configurações) => Control Panel (Painel de controle) => Administrative Tools (Ferramentas administrativas) => Services (Serviços)**.
  - Selecione **APC PCBE Server** e **APC PCBE Agent** – clique com o botão direito do mouse e selecione **Stop (Parar)**.
2. Abra um programa do tipo terminal. Exemplo: HyperTerminal
  - Na área de trabalho, selecione **Start (Iniciar) => Programs (Programas) => Accessories (Acessórios) => Communication (Comunicações) => HyperTerminal**.
3. Clique duas vezes no ícone **HyperTerminal**.
  - Siga as instruções para escolher um nome e selecionar um ícone. Se a mensagem "...must install a modem" (...é necessário instalar um modem) for apresentada, ignore-a. Clique em OK.
  - Selecione a porta **COM** conectada com o no-break. As definições da porta são:
    - ✓ **bits por segundo - 2400**
    - ✓ **bits de dados - 8**
    - ✓ **paridade - nenhuma**
    - ✓ **bit de parada - 1**
    - ✓ **controle de fluxo - nenhum**
  - Pressione Enter
4. Exemplo de definição de quantidade de baterias externas (SURT192XLBP):  
Quando a janela do bloco terminal se abrir, siga estas etapas para digitar o número de baterias:
  - "Press Enter to initiate terminal mode" (Pressione a tecla Enter para iniciar o modo terminal). Siga as instruções:
    - "Press 1 to modify UPS Settings" (Pressione 1 para modificar as configurações do no-break). "Press e (or E) to modify the number of battery packs" (Pressione e ou E para modificar o número de baterias externas). Digite o número de baterias, incluindo a bateria interna. (Quantidade de baterias externas 1= módulo interno de baterias, 2 = 1 SURT192XLBP, 3 = 2 SURT192XLBP, etc.)  
Pressione Enter.
    - Siga as instruções apresentadas na tela.

5. Saia do programa terminal.

## Modelos 5000 VA

O modo de terminal é uma interface com menus que permite configurações avançadas do no-break.

Conecte o cabo serial à porta serial existente na parte traseira do no-break.

Ao usar o software PowerChute *Network Shutdown*:

1. Abra um programa do tipo terminal. Exemplo: HyperTerminal
  - Na área de trabalho, selecione **Iniciar => Programas => Acessórios => Comunicações =>HyperTerminal**.
2. Clique duas vezes no ícone **HyperTerminal**.
  - Siga as instruções para escolher um nome e selecionar um ícone. Se for exibida a mensagem "Você deve instalar um modem", ignore-a. Clique em OK.
  - Selecione a porta **COM** que está conectada ao no-break. As configurações da porta são:
    - ✓ **Bits por segundo - 2400**
    - ✓ **Bits de dados - 8**
    - ✓ **Paridade - Nenhuma**
    - ✓ **Bits de parada - 1**
    - ✓ **Controle de fluxo - Nenhum**
  - Pressione Enter
3. Exemplo de definição de quantidade de baterias externas (SURT192XLBP):

Quando a janela do bloco terminal se abrir, siga estas etapas para informar o número de baterias:

  - Pressione a tecla Enter para iniciar o modo terminal. Pressione Enter várias vezes até que o prompt **User Name:** seja exibido. Siga as instruções apresentadas na tela. Digite devagar, de modo a ver cada caractere digitado, antes de digitar o próximo caractere.

Valores padrão da placa para Web/SNMP:

  - User Name (nome do usuário): `apc`
  - Password (senha): `apc`
  - Pressione 1, e a seguir pressione Enter para selecionar Device Manager (Gerenciador de dispositivos).
    - Selecione o modelo digitando o número correspondente, e pressione Enter.
  - Pressione 3, e a seguir pressione Enter para selecionar Configuration (Configurar).
  - Pressione 1, e a seguir pressione Enter para selecionar Battery (Bateria).
  - Pressione 2, e a seguir pressione Enter para alterar as configurações para as baterias.
    - Digite o número de baterias externas (quatro módulos de baterias por conjunto), e em seguida pressione Enter. (Quantidade de baterias externas 1= módulo interno de baterias, 2 = 1 SURT192XLBP, 3 = 2 SURT192XLBP, etc.)
  - Pressione 3, e a seguir pressione Enter para aceitar as alterações.
  - Pressione ESC várias (5) vezes para voltar para o menu principal..
  - Pressione 4, e a seguir pressione Enter para sair.

## 2: ARMAZENAMENTO E MANUTENÇÃO

### **Armazenagem**

Armazene o no-break coberto e posicionado para um funcionamento normal em local fresco e seco, com as baterias totalmente carregadas.

Armazene em: 15 000 m (50 000 pés)

-20 a 60° C (-4° a 140° F). Carregue as baterias a cada seis meses.

### **Substituição do módulo da bateria**

A substituição do módulo da bateria deste no-break é simples e pode ser feita com o no-break ligado (hot-swap). A substituição é um procedimento seguro, isento de riscos elétricos. Pode-se deixar o no-break e o equipamento conectado ligados durante o procedimento. Fale com o revendedor ou entre em contato com a APC by Schneider Electric pelo website [www.apc.com/support](http://www.apc.com/support) para obter informações sobre módulos de bateria RBC44 de reposição.

A duração da bateria do no-break varia conforme o uso e o ambiente. Consulte [www.apc.com](http://www.apc.com) para conhecer os períodos de autonomia da bateria.



**Quando as baterias estão desconectadas, os equipamentos não ficam protegidos de falta de energia elétrica.**



**Assegure-se de enviar a bateria usada para um local de reciclagem ou envie-a à APC utilizando o material de embalagem da bateria.**

### 3: TRANSPORTE, ASSISTÊNCIA E GARANTIA

#### *Transporte*

1. Desligue e desconecte todos os equipamentos conectados.
2. Desconecte a unidade da energia da rede elétrica.
3. Desconecte todas as baterias internas e externas (se for o caso).
4. Siga as instruções de envio descritas na seção *Assistência técnica* deste manual.

#### **Assistência Técnica**

Se a unidade precisar de assistência técnica, não a envie para o revendedor. Siga estas etapas:

1. Leia a seção *Solução de problemas* do manual para eliminar os problemas comuns.
2. Se o problema persistir, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente da APC by Schneider Electric através do site da Web da APC by Schneider Electric, **www.apc.com**.
  - a. Anote o número do modelo, o número de série e a data de aquisição. Os números de série e do modelo estão localizados no painel traseiro da unidade e estão disponíveis pela tela LCD em determinados modelos.
  - b. Ligue para o Serviço de Atendimento ao Cliente da APC e um técnico tentará resolver o problema pelo telefone. Se isso não for possível, o técnico fornecerá um número de autorização para retorno de materiais (RMA, Returned Material Authorization).
  - c. Se a unidade estiver sob garantia, os consertos serão gratuitos.
  - d. Os procedimentos de assistência técnica e retornos podem variar de país para país. Visite o website da APC by Schneider Electric em **www.apc.com** para obter as instruções específicas para o seu país.
3. Acondicione o equipamento corretamente para evitar danos durante o transporte. Nunca use bolas ou pedaços de isopor dentro da embalagem. Os danos ocorridos durante o transporte não são cobertos pela garantia.
  - a. **Observação: Durante o transporte dentro dos Estados Unidos, ou para os Estados Unidos, sempre DESLIGUE UMA BATERIA UPS antes de efetuar o transporte de acordo com o Departamento de Transportes dos EUA (DOT) e a IATA.** As baterias internas podem permanecer no UPS.
  - b. As baterias podem permanecer conectadas ao XBP durante o transporte. Nem todas as unidades utilizam XLBPs.
4. Escreva o número da RMA fornecido pelo Serviço de Atendimento ao Cliente na parte externa da embalagem.
5. Retorne a unidade através de uma transportadora com seguro e porte pré-pago para o endereço fornecido pelo Serviço de Atendimento ao Cliente.

## **Garantia limitada**

A Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garante que seus produtos não apresentam defeitos materiais nem de fabricação por um período de dois (2) anos a partir da data de compra. A obrigação da SEIT segundo esta garantia limitam-se a reparar ou substituir, a nosso critério exclusivo, quaisquer produtos com defeito. O conserto ou a substituição de um produto ou peça com defeito não estende o período original da garantia.

Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original, que deve ter registrado o produto corretamente dentro de 10 dias da data da compra. Os produtos podem ser registrados online em [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com).

A SEIT não será responsabilizada, sob os termos desta garantia, se seus testes e exames revelarem que o defeito alegado no produto não existe ou foi causado por uso incorreto, negligência, instalação ou testes inadequados, funcionamento ou uso do produto em desacordo com as recomendações ou especificações da SEIT. Além disso, SEIT não será responsável por defeitos decorrentes de: 1) tentativas não autorizadas de consertar ou modificar o produto, 2) tensão elétrica incorreta ou inadequada ou conexão; 3) condições de operação impróprio no local; 4) Atos de Deus; 5) a exposição à intempérie; ou 6) roubo. Em nenhum caso a SEIT terá qualquer responsabilidade em relação à esta garantia por qualquer produto, onde o número de série tenha sido alterado, apagado ou removido.

**COM A EXCEÇÃO DAS PROVISÕES ACIMA, NÃO EXISTEM GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, POR FORÇA DE LEI OU DE QUALQUER OUTRO MODO, DE PRODUTOS VENDIDOS, ASSISTIDOS OU FORNECIDOS SOB ESTE CONTRATO OU EM CONEXÃO COM ESTA GARANTIA. A SEIT SE ISENTA DE QUALQUER RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO A TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, SATISFAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO. AS GARANTIAS EXPRESSAS DA SEIT NÃO SERÃO AUMENTADAS, REDUZIDAS NEM AFETADAS PELA ASSISTÊNCIA TÉCNICA OU OUTRA ASSESSORIA OU SERVIÇO RELACIONADO AOS PRODUTOS PRESTADAS PELA SEIT E NENHUMA OBRIGAÇÃO OU RESPONSABILIDADE SE ORIGINARÁ DELA. AS PRESENTES GARANTIAS E RECURSOS LEGAIS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS DEMAIS GARANTIAS E RECURSOS LEGAIS. AS GARANTIAS ACIMA DESCRITAS CONSTITUEM A ÚNICA RESPONSABILIDADE DA SEIT E SUA ÚNICA COBERTURA PARA QUALQUER VIOLAÇÃO DE TAIS GARANTIAS. AS GARANTIAS DA SEIT ESTENDEM-SE EXCLUSIVAMENTE AO COMPRADOR E NÃO SE APLICAM A TERCEIROS. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A SEIT, SEUS EXECUTIVOS, DIRETORES, AFILIADAS OU FUNCIONÁRIOS SE RESPONSABILIZARÃO POR QUALQUER FORMA DE DANOS INDIRETOS, ESPECIAIS, CONSEQÜENTES OU PUNITIVOS DECORRENTES DE USO, MANUTENÇÃO OU INSTALAÇÃO DOS PRODUTOS, QUER SEJAM ELES LEVANTADOS EM CONTRATO OU AGRAVO, INDEPENDENTEMENTE DE FALHA, NEGLIGÊNCIA OU RESPONSABILIDADE ESTRITA OU QUER A SEIT TENHA SIDO PREVIAMENTE AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. ESPECIFICAMENTE, A APC NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUAISQUER CUSTOS, TAIS COMO PERDAS DE VENDAS OU LUCROS CESSANTES, PERDA DO EQUIPAMENTO, IMPOSSIBILIDADE DE USO DO EQUIPAMENTO, PERDA DE PROGRAMAS DE SOFTWARE, PERDA DE DADOS, CUSTOS DE REPOSIÇÃO, RECLAMAÇÕES DE TERCEIROS OU QUALQUER OUTRA COISA. NADA NESTA GARANTIA LIMITADA VISARÁ A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE DO SEIT DEVIDO A MORTE OU DANOS PESSOAIS RESULTANTES DA SUA NEGLIGÊNCIA OU SUA DETURPAÇÃO FRAUDULENTA NA MEDIDA DA EXCLUSÃO OU LIMITES APLICADOS PELA LEI.**

Para obter assistência técnica em garantia, você precisará obter um número de autorização para retorno de materiais (RMA) junto ao Serviço de Atendimento ao Cliente. Os clientes que tiverem reclamações durante a garantia poderão acessar a rede do Serviço Global de Atendimento ao Cliente da SEIT visitando o site da APC na web: [www.apc.com](http://www.apc.com). Selecione seu país no menu suspenso de seleção de países. Abra a guia Suporte na parte superior da página da Web para obter informações de contato do Serviço de Atendimento ao Cliente em sua região. Os produtos devem ser devolvidos com o frete pré-pago e devem ser acompanhados de uma breve descrição do problema encontrado, além de um comprovante da data e do local da compra.



# APC by Schneider Electric

## Serviço Global de Atendimento ao Cliente

O Serviço de Atendimento ao Cliente para este ou qualquer outro produto da APC by Schneider Electric está disponível sem custo em uma das seguintes maneiras:

- Visite o website da APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com) para acessar documentos na Base de Conhecimento da APC by Schneider Electric e para enviar solicitações ao Serviço de Atendimento ao Cliente.
  - **www.apc.com** (Matriz)  
Conecte-se aos websites localizados da APC by Schneider Electric para países específicos, os quais oferecem informações sobre o Serviço de Atendimento ao Cliente.
  - **www.apc.com/support/**  
Suporte global para pesquisas na Base de Conhecimento da APC e uso de suporte por email.
- Entre em contato com uma central de suporte ao cliente da APC by Schneider Electric por telefone ou email.
  - Centros locais específicos dos países: acesse **www.apc.com/support/contact** para obter informações sobre meios de contato.
  - Para obter informações sobre como acessar o Serviço de Atendimento ao Cliente local, entre em contato com o representante da APC by Schneider Electric ou com outros distribuidores dos quais adquiriu o produto APC by Schneider Electric.

© 2014 APC da Schneider Electric. Smart-UPS e PowerChute são de propriedade da Schneider Electric Industries S.A.S. ou de suas empresas controladas. Todas as outras marcas comerciais são propriedade de seus respectivos donos.